

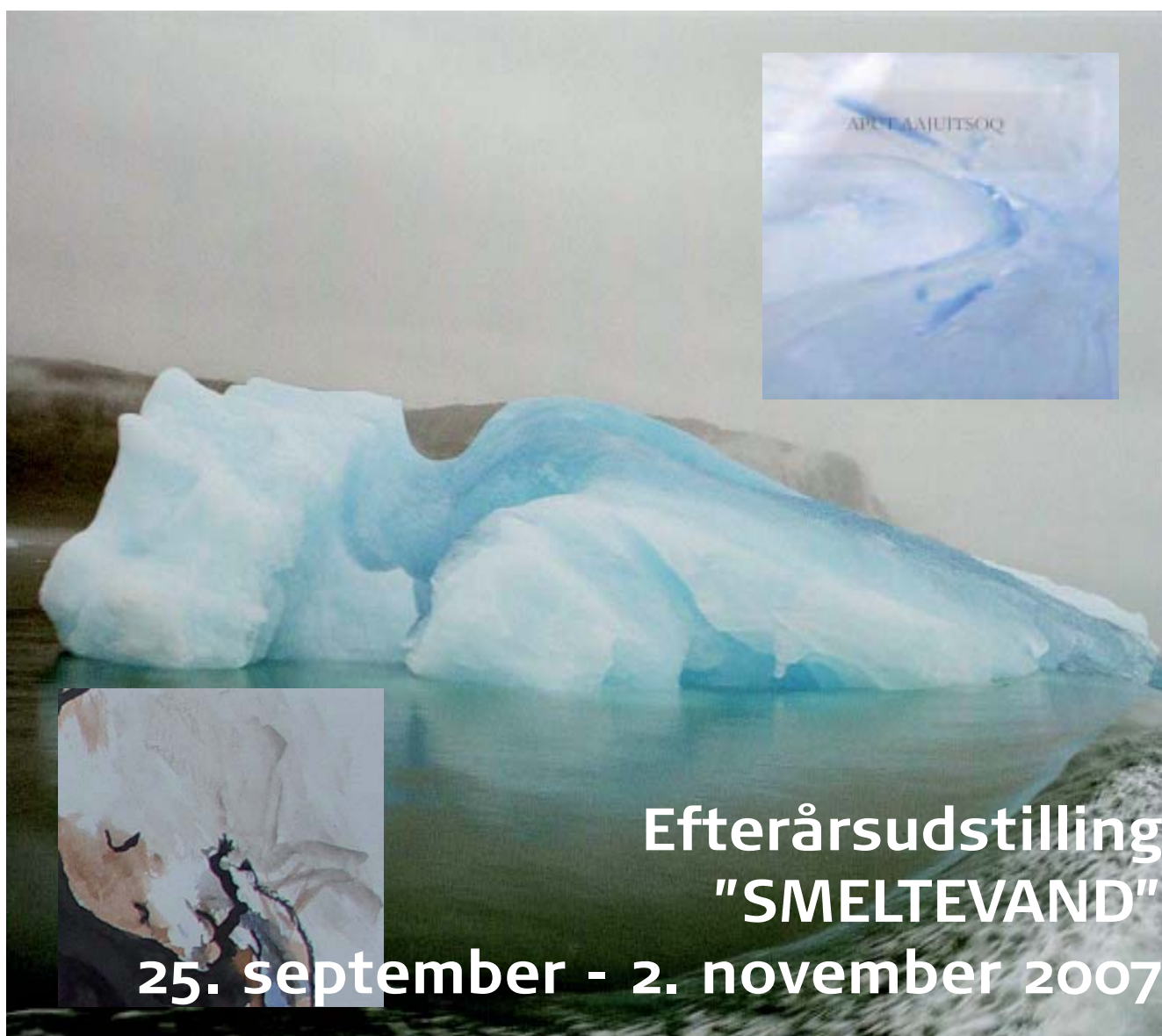


DET GRØNLANDSKE HUS

I KØBENHAVN

Illuigaq

Årgang 11, nr. 3, september 2007



Efterårsudstilling
"SMELTEVAND"

25. september - 2. november 2007

Om Illuigaq

Illuigaq ukiumut tallimariarluni saqqummertarpoq annerusumik imaralugit Københavnimi Kalaallit Illuutaannit peqatigiiffinnillu nalunaarutit. Tulliani saqqummissaaq novemberip naalernerani, 2007. Ilanngutassanik tunniussivissaq kingulleq: 5. november 2007. 1000-inngorlugu nammineq naqitaq.

Illuigaq – nyhedsbrev fra Det Grønlandske Hus i København udkommer 4 gange om året og indeholder meddelelser fra Huset og de foreninger, som har tilknytning til Huset.

Næste nr. udkommer i slutningen af november 2007.

Deadline: 5. november 2007. Trykt i 1000 eksemplarer – eget tryk.

Redaktion/Aaqqissuisoq: Lisbeth Valgreen.

Direkte telefon 33 38 15 89 - e-mail: lv@sumut.dk

Ansvarshavende redaktør/Akisussaasoq: Inger Bruun.

KALAALLIT ILLUUTAAT - DET GRØNLANDSKE HUS
Løvstræde 6, Postbox 1042, 1007 København K.
Telefon 33911212 Fax 33157590
Pulaartut telefoniát/gæstetlf. ved Ajamut: 3314 9301
www.sumut.dk
illu@sumut.dk



Annoncer i Illuigaq

Vi har følgende annoncepriser:

1/1 A5-side, 12,85X18 cm:	500 kr. excl. moms.
½ A5-side, eks. 7X9 cm:	275 kr. excl. moms.
1/4 A5-side eller mindre, eks. 4X5 cm:	125 kr. excl. moms.

Priserne gælder annoncer leveret elektronisk med et færdigt layout.

Kontakt os for yderligere information: Tlf. 33 91 12 12.



Ammasarfii/Husets åbningstider:

Paasiniaasarfik/Receptionen:

Ataas.- tall./Mandag -fredag 10 - 16

Ajamut:

Ataas.- tall./Mandag -fredag 10 - 17

Ilinniartunut siunnersuisartut/Uddannelsesvejledning:

Ataas./ Mandag- tall./Fredag 13-15

Imaluunniit isumaqatigiissuteqarnikkut/eller efter aftale med Carsten Nielsen på tlf.: 33 38 15 83 eller Gitte Hertling på tlf.: 33 38 15 84

Qiperoq (netværkssted for grønlandere), Skelbækgade 24 A:

Ataa./man, marl./tirs., sisa./tors. 10 - 16

Pingas./Onsd. 12:30 - 16

tall./fre. 11:30 - 16

Siunnersuisarfik PôK'/Socialrådgivningen PôK':

ataas./mandag 12:00-16:00

marl./tirsdag 11:00-17:00

pinga./onsdag 12:00-16:00

sisam./torsdag 11:00-16:00

tall./fredag 11:00-16:00

Kalaallisut Inatsisit pill. Siunnersuisarfik/Den Grønlandske Rets-hjælp:

Marl./tirsdage 15 - 17

Dejlige dage i Tivoli

Næsten 80.000 gæster kunne i tre dage opleve det ypperste af den grønlandske kultur i Tivoli: Mode, mad og masser af musik

Mandag 30. juli startede grå og trist og naturligvis med dansk sommerregn, men humøret var højt hos alle kunstnerne og de mange udstillere i boderne på Slotspladsen. Her var der vanen tro kaffe og kage, moskuskebab og rensdyr på grill, gode tilbud fra rejse-bureauer samt kunsthåndværk for enhver smag. I takt med at vejret blev bedre de følgende dage, steg antallet af besøgende, og ind imellem var der lange køer ved kaffe- og kebabboderne

På Plænen fik mange af kunstnerne mulighed for, for første gang at stå overfor et tusindtallet publikum. Blandt debutanterne var Alter Me og Varna, men der var også plads til både rap og opera. Årets hovednavn, Ole Kristiansen Band, nåede med god hjælp fra vejrguderne og Air Greenland lige frem i tide, til at kunne lukke og slukke de tre dages festligheder med et brag af en koncert.

Med ud over at nyde kulturen drejer de tre dage sig selvfølgelig også om gensyn med gamle venner og bekendte, og uanset hvor man befandt sig i Tivoli, kunne man mærke gensynsglæden blandt alle de glade gæster. Og så ses vi naturligvis igen næste år.



Tivolimi ullorsiorluarnerit

Ulluni pingasuni tivolimi inuit 80.000-t miss. kalaallit kulturivissuat misigisinnaasimavaat soorlu: atisanik mutiusunik takutitsinertigut, nerisasatigut nipilersornerpassuartigullu.

Ataasinngornermi julip 30.-ani ulloq pujorluni nuanniikujullunilu soorun-

alu-milu danskit sialuannik akoqarluni aallartippoq, taamaakkaluartorli Slotspladsen-imi eqqumiitsuliortartut saqqummersitaminnillu tuniniaasut tamavimmik qiimmarrattorsuupput. Soorunami pisarnertituut kaffeerniartoqarlunilu kaageerniartoqarpoq, umimmak-kebabbeerniartoqarluni aamma grillikkanik tuttuerniartoqarluni, angallatsitsivinniit neqeroorutitsialaat kiisalu eqqumiitsuliat tamanut qinigassiat pisiasaallutik. Ulluni tulliuttuni silap pitsanngoriartornera ilutigalugu isaasut amerliartuinnavissimapput, allaat ilaatigut kaffisiniat kebabbeerniallu utaqqerujussuuartarlutik.

Plænen-imi nipilersortartut arlallit aatsaavissuaq inunnut tuusindilinnut tusarnaartitsillutik misiliipput. Pernaamik sassartut ilagaat Alter Me aamma Varna, kisianni aamma rappertoqarpoq operartoqarlunilu. Ukior-manna pingaernerpaatinneqartoq "Ole Kristiansen Band"-ip silaginnera Air Greenlandi-lu iluaqutigalugit annguteqqarpoq, ullullu pingasut nal-liuttorsiualaarnerit nipilersorlutik tusarnaartitsersuaarnertigut naggaserluarmassuk.

Ullut taakku pingasut kulturisiorluarnerup saniatigut soorunami ikinngutitoqqat ilisarimasallu aamma naapeqqinneri nuannaarutigineqarpoq, Tivolip iluani suaniikkaluaraanniluunniit pulaat nuannattut takorniortullu takussaammata. Soorunami aappaagu takoqqissuugut.



Sommerudstillinger 2007

"Neriusaaq"

Sommerudstillingen i Ajamut i år har været tidsskriftet NERIUSAAQ for kunst og kultur i Grønland. NERIUSAAQ udgives af Foreningen Neriusaaq/Regnbuen. Formålet med tidsskriftet er at formidle artikler og informationer om kunst og kulturlivet til læsere i Grønland samt læsere i andre nordiske lande. Bladet er dobbeltsproget. I denne udstilling kunne man se og læse samtlige numre siden den første udgivelse i 1990. Udstillingen sluttede 7. september.

"Iviit"

Ved sommerens udstilling i Kalaallit Illuutaat fik man en enestående chance for at se en sjælden samling af grønlandske græsarbejder fra 1960'erne. Den store samling er samlet og bevaret af Birte Christensen, der interesserede sig levende for grønlandsk kunst og husflid, og som kaldte iviit-kurvene for en at perlerne!

De færreste kender til denne grønlandske tradition med at binde kurve og andre brugsgenstande af iviit – græs. Traditionen kan gennem arkæologiske fund spores helt tilbage til 1300-1400-tallet (fundet ved Inglefield Land ved Thule). Den ældste kurv i Birte Christensens samling er fremstillet i 1954 af Louise Efraimsen (født i Kangerluarsuk, 1899), de nyeste er fremstillet i 1968-69. Udstillingen sluttede fredag d. 11. august.

Efterårsudstilling 2007

"Smeltevand"

**11 nordiske kunstnere udstiller i polaråret i Det Grønlandske Hus.
24. september – 2. november 2007**

11 nordiske kunstnere udstiller sammen under fællestitlen SMELTEVAND. Ideen til denne kulturudveksling blev fostret under et studieophold i Island. Siden har vi netværket sammen og udviklet konceptet.

Gennem vores værker ønsker vi at række ud over vore respektive landegrænser for at komme i dialog og udveksle kunstneriske og kulturelle oplevelser. Vi mener, at en sådan udveksling vil sætte fokus på vores nordiske identitet og give større vækst i bevidsthed og mangfoldighed. Samtidig vil vi gerne sætte fokus på, at verden er foranderlig idet vi alle er en del af den udvikling, som i disse år er blevet fokuseret på mere og mere, nemlig klimaforandringen. Her er det vort ønske, at kunsten

vil være en naturlig del i debatten omkring, hvad vi er på vej til i disse år, hvor levevilkårene ændres i takt med klimaet ændrer sig. I den forbindelse vil Det Grønlandske Hus sideløbende arrangere foredragsrækker med forskere, som netop beskæftiger sig med emner, som berører temaet. Det være sig glaciologer, biologer, klimaforskere mm.

Koncept:

Vi har valgt temaet smeltevand som ramme om en fælles nordisk udstilling. Vi er omgivet af vand/is/sne, og i fællesskab driver vi på denne flod af både uendelighed og forgængelighed.

I forbindelse med polaråret, hvor der vil være fokus på konsekvenserne af nedsmeltningen af polerne, vil vi lægge os i forlængelse af dette emne og undersøge aspekter af sprødhed og forgængelighed.

Ved at inddrage forskellige rum – både gård, trappegang, udstillingsrum og café – ønsker vi at skabe kontrastfulde overgange, hvor man f.eks. kan bevæge sig fra et område med fokus på det splintrede, urolige og voldsomme bygget op i materialer som glas, akryl, papir, lyd m.m. - til et stille og fordybende rum, hvor forskellige værker vil være udstillet.

Vi vil arbejde med isens farver i alle dens nuancer i relation til temaet og indenfor denne ramme vil hver især fortolke temaet og eksperimentere med sit udtryk. Der vil være værker fra følgende områder: grafik, tekstil, installation, keramik, skulptur og maleri.

Og i forbindelse med KulturNatten 2007, som finder sted fredag den 12. oktober, håber vi på, at der vil stå et stykke isbjerg nede i gården, så publikum ved selvsyn kan se og mærke sådan et element smelte langsomt.

APUMMIT IMINNGORTOQ

Issittup Ukiuanut atasumik Kalaallit Illuutaani eqqumiitsuliortut nunani avannarlerneersut 11-t saqqummersitsissapput. 2007-imi septemberip 24.-anniit novemberip 2.-nnut.

Eqqumiitsuliortut nunani avannarlerninngaanneersut aqqaniliusut saqqummersitsinermi APUMMIT IMINNGORTOQ ataatsimoorlutik qulequtariniarpaat.

Taamatut kulturikkut paarlaateqatigiinniarnermi isuma Island-imi paasisarsioqatigiinnermi pinngorpoq. Taamanili attaveqatigiittalerpugut najoqqutassiarpullu ineriartortissimallugu. Suliavut tunngavigalugit kisaatigaarput oqaloqatiginninnissat aamma eqqumiitsulioriaatsivut kulturerpullu pillugit misigisatsinnik paarlaasseqatigiinnissaq nunagisatta

Illuigaq nr. 3 2007

kil-leqarfiisa avataasigut. Isumaqarpugut taamatut paarlaateqatigiinne-
rup avannaamioqatigiissuserput maluginiarneqarnerulernissaa pissasoq
taa-valu ilisimanninnerput assigiinngitsumillu pissuserisarput ineriartor-
tis-sinnaallugu. Ilutigalugu maluginiarniarparput silarsuup allanngorar-
nera, tamattami ineriartornermi peqataagatta, ukiuni makkunani malugi-
niar-neqarnerujartuinnartoq, tassa silaannaap allanngorarnera. Matumani
kis-saatigaarput oqallinnermi eqqumiitsuliorneq pissusissamisuginar-
luni ilaanissaa, ukiuni makkunani suna aqputiginiarneripput, inuunermi
atuk-kavut silaannaap allanngoriartornera ilutigalugu allanngoriartormat.
Ta-matumunnga atatillugu Kalaallit Illuutaata ilisimatuunik oqalugiartitsi-
sarnissaat ingerlaavartumik aaqqissuuttassavaa, sammineqartut pilugit
oqalugiartartussaasut. Soorlu sermersiuusinnaapput, pinngortitalerituu-
jusinnaapput, silaannaq pillugu ilisimatuujusinnaapput il.il..

Najoqqutassiaq:

Avannaamioqatigiisugut ataatsimoorluta saqqummersitseqatiginnis-
satsinnut "apummit iminngortoq" qulequtarinissaa toqqarsimavarput.
Imeq/siku/aput avatangiiseraarput, ataatsimoorluta naassaangitsumul-
lu nungujassusermullu tissiataarluta.

Issittup Ukiuanut atatillugu sikuiuitsut aakkiartornerisa kingunerisai pil-
lugit sammineqartussaapput, uagut taanna sammineqartoq ingerlateq-
qinniarparput assigiinngitsumillu siggilassusai nungujassusiallu misissor-
nerisigut.

Init assigiinngitsut atornerisigut – illup silataani (kaajaluisami), majuar-
tarfinni, saqqummersitsisarfinni cafèmilu – assigiinngissutsit tama-
asa ilanngunneqarnissaat kissaatigaarput, soorlu inimiit seqummakut,
piki-lasut sualugisassaangitsullu sammineqartuniit inimut nipaatumut
pu-lalluni, suliat assigiinngitsut saqqummersitsitat igalaaminernit, akryl-
imit, pappiaqqanit, nipinit il.il. sanaajupput. Sikup qalipaatai assigiinn-
gitsut tamaasa atorlugit suliaqarniarparput, ta-matumanilu immikkut
tamarmik qulequtaq tunngavigalugu nassuiaate-qarniarput oqariartu-
utsiminnillu misiligaaniarlutik. Suliat makkunanit sa-naajusimassapput:
titartagartalinnit, annoraaminernit, iverititikkanit, marriukkanit, qiperuk-
kanit qalipakkanillu. 2007 Kultureqarnerup unnuaani, tallimanngorneq
ulloq oktoberip 12.-anni pisussami, neriuutigaarput illup silataani iluli-
usaqarnissaa, inuit namminneq takusinnaaniassammassuk taamatullu
aakkiartuaarusaarne-ra malugisinnaaniassammassuk.

Udstilingen har åben i perioden 25. september til og med fredag d. 2. no-
vember 2007. Åbningstider: mandag - fredag 10-17. Lørdage 12-16. Saqqum-
mersitsineq tamanut ammasassaaq september-ip 25-aniit november-ip 2-
annut 2007. Ammasarfii: Ataasinngornermiit tallimanngornermut nal. 10-17.
Arfininngornerni nal. 12-16.

Agnes Jensen

Agnes er gået på pension. Efter at have været ansat i huset siden 1. april 1989 har Agnes nu nået pensionsalderen. Gennem årene har Agnes været med til at sørge for, at huset kunne fremstå rent og pænt – i hvert fald lige til hun gik hjem. Derefter var det op til brugerne og os andre, at det ikke måtte være alt for slemt næste morgen, hvor hun troligt gik i gang igen. Agnes's officielle arbejde var rengøring, men hun har opfyldt talrige andre funktioner: Receptionsbuffetmager, Festkok, kirkekaffebager, mødekaffebrygger, spøgelsesuddriver, tingfinder, adgangsalarmovervåger, "godmorgen-udråber", fotomodel, trivselsunderstøtter og lottoklubbestyre, ligesom hun heller ikke er gået af vejen for, at lave frokost til os andre, når hun havde fået pakke hjemmefra eller bare når nogen fik lyst. Alt det kommer vi til at savne, men Agnes vil vi stadig have som, MIK-kontaktperson og flittig frivillig. Vi ønsker Agnes alt godt i fremtiden.

Inger Bruun
Forstander

Agnes soraarninngorpoq.

Agnes 1. april 1989-imili illumini atorfinikkami ukiut soraarninngorfissani nallerpai.

Ukiut ingerlanerini Agnes-ip illup ipiitsuunissaa kusanarnissaalu isumagisarismavaa – angerlarnissaatali tungaannaanut. Tamatuma kingorna atuisartut uagullu isumagisassaraarput ulaanngoqqinnissaanut tukappallaannginnissaa, taamaakkaluartoq takkukkaangami suliani aallarteqqiinnallaarai. Agnes-ip pisortatigoortumik eqqiaaneq atorfigaa, kisianni arlalissuarnik suliaqartarsimavoq: Ilassinneqatigiinnermi nerisassiuussisarluni, fiistertuni igasuusarluni, naalagiarsimasut kaagiliuuttarlugit, ataatsimiittuni kaffiliortuusarluni, anersaapilunnik anisitsisarluni, katatanik/tammaasanik ujarlillaqqissuulluni, kalerrisaarutininik nakkutiginnittuusarluni, "ullaakkut nipituumik kumoorneertuusarluni", atugarissaartoqanisaanik tapersersuilluni aamma lottoklubbimi pisortaalluni, soorluttaaq piunaffigigaangatsigu ullup-qeqqasiuuttarluta, ilaannikkut nunatsinniit nassiuussarsiaminik imaluunniit arlaat piunasaqarsimappat iggattarluta. Tamakku tamaasa maqaassissamaarpavut. Kisianni Agnes maaniittartussaavoq erinarsoqatigiit MIK-kut saaffigisartagarimmassuk kiisalu eqiasuilluni nammineq piunassutsiminik akissarsiaqarani sulisarniarluni. Siunissami Agnes ajunnginnerpaamik kissaapparput.

Inger Bruun
Pisortaq

Aktivitetskalender



Tirsdag d. 25. september - fredag d. 2. november: "Smeltevand"

Ved årets store efterårsudstilling sætter nordiske kunstnere fokus på de meget omdiskuterede klimaændringer. Kunstnere fra Grønland, Island og Danmark har valgt at samarbejde ud fra temaet "Smeltevand", som derfor er blevet udstillingens titel. Værkerne vises i Ajamut, Udstillingslokalet, det gamle bibliotek (v. Mødelokalet) og på Kulturnatten også i Opgang B og i Gården.

Åbningstider:

man-fre: 10-17, lør: 12-16 Fri entré.

NB: På Kulturnatten d. 12. oktober kræves fremvisning af kulturpas.



Fredag d. 12. oktober: Kulturnatten 2007

Igen i år deltager Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus i det store kulturnatsarrangement: Kulturnat 2007. Aftenens program se s. 15.



Efterårskoncert

Fredag i november i Ajamut - dato endnu ikke fastlagt.

Hold øje med kalenderen på www.sumut.dk for mere info.

Foredrag og bogpræsentation:

"Fangerne i Ammassalik."

Torsdag d. 15. november kl. 19.00.

Sønderjyden Lars Anker Møller, kvittede i 2005 sit job i Post Greenland i Ammassalik/Tasiilaq på Grønlands østkyst for i stedet at slå sig ned som fanger i byen. Det er der nu kommet en bog ud af, "Fangerne i Ammassalik", om livet som fanger og fangererhvervets vilkår.

Lars Anker Møller vil på dette arrangement præsentere sin bog og fortælle om fangerlivet på godt og ondt.

Foredraget holdes i Ajamut, Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus. Fri entré.



Julemarked

Fredag d. 7. december

Traditionen tro holder Kalaallit Illuutaat julemarked i Ajamut.



Nordatlantisk Julekoncert

Lørdag d. 15. december

Lørdag d. 15. afholdes den traditionsrige julekoncert med kor fra hele Nordatlanten. koncerten afholdes i Helligaandskirken.

Entré.

Illumiit nutaarsassat / Nyt fra Det Grønlandske Hus

Personalenyt:

Vi har i sommerens løb desværre måttet sige farvel til flere medarbejdere: Niels Hoedeman, som har været ansat som faglig koordinator i Kultur- og informationsafdelingen, har søgt nye udfordringer på DTU (Danmarks Tekniske Universitet). Søren Thalund er blevet ansat i stillingen som koordinator i Kultur- og Informationsafdelingen.

Henriette Kjær, bistandsværgekontakt, har ligeledes valgt nye udfordringer. Mikael Fleischer, der tidligere har været ansat som socialrådgiver, er blevet ansat som bistandsværgekontakt. Arne Heilmann er blevet ansat som servicemedarbejder. Velkommen til både Søren og Arne!

Sidst men ikke mindst har vi sagt farvel til Agnes Jensen, som har været ansat i Huset som rengøringsassistent siden 1. oktober 1990. Agnes er nu gået på pension, og vi vil fra Husets side ønske både hende, Niels og Henriette al mulig held og lykke fremover.

Sulisunit nutaarsiassat:

Ajoraluartumik aasap ingerlanerani suleqatigut arlallit inuulluaqqusari-aqarsimavagut: Niels Hoedeman kulturilernermut paasissutissiisarnermullu immikkoortoqarfimmi ataqatigiissaarisutut sulisuusimasoq DTU-mi (Danmarks Tekniske Universitet) suliffittaarsimavoq. Søren Thalund-ip atorfik taana atorfigilerpaa oktober-ip 15-anniit. Tungaannut taartaagalartutut ullup affaa atorfeqarallarpoq.

Parnaarussanut saaffiginnittartut attaveqaataat Henriette Kjær aammataaq taamaatsippoq. Siunissami Pooq-mi siunnersuisartooq Mikael Fleischer tassani atorfeqalissaaq. Arne Heilmann servicemedarbejder-itut atorfinitsinneqarpoq. Søren Thalund Arne Heilmann-ilu tikilluaqquagut. Minnerunngitsumillu Agnes Jensen Kalaallit Illuutaanni 1. oktober 1990-imiit asaasutut atorfeqarsimasoq inuulluaqquagut. Agnes utoqqalinersiuteqalernermini suliun-naartoq, Niels-i Henriette-lu siunissami ingerlaluarnissaannik kissaapavut.



Nyt fra receptionen/infobutikken

Ændringer i receptionen

Fra 1. august er vi ophørt med at sælge CD'er og kunsthåndværk. Ønsker man at købe disse, bedes man henvende sig til kælderbutikken Grønlandseksperthen.

Vi sælger stadig bøger, postkort, plakater, tørfisk og skibskiks.

Saaffiginnittarfimmi allannguutit

Augustip aallaqqaataanit CD-inik sanalukkanillu saaffiginnittarfimmi tuniniaaneq unitsinneqarpoq. Tamakkuninnga piserusukkuut qinnuvigineqarputit naqqup ataaniittumut pisiniarfimmut Grønlandseksperthen-imut saaffiginneqqullutit.

Saaffiginnittarfimmi atuakkat, assiliaaqqat, plakat-it, panertut nagguteqallu pisiarineqarsinnaapput.

Nye bøger:



Uri Golman: Greenland. Images of Arctic Nature.

Fotografen Uri Golman har rejst rundt i Grønlands natur og taget en række fantastiske billeder. Disse har han nu samlet i bogen **Greenland. Images of Arctic Nature**, som udgives på 5 sprog: engelsk, dansk, grønlandsk, tysk og japansk. Med forord af Steve Bloom.

Uri Golman Images, 131 sider

Info-butikkens åbningstider: Mandag-fredag: Kl. 10-16

Ajamut

Åbningstider:

Tirsdag og fredag kl. 13.00-16.45

Priser:

Dagens ret: 50 kr.

Kaffe: 5,00 kr.

Kage: 12,00 kr.

Tørfisk: 40,00 kr.

Skibskiks 20,00 kr.

Menu:

Fredag d. 21/9:	Stegt lammekølle
Tirsdag d. 25/9:	Rødfiskekoteletter m. kartofler & sauce
Fredag d. 28/9:	Stegt rensdyrbov m. kartofler, rødkål & sauce
Tirsdag d. 2/10	Lammesuppe (halal)
Fredag d. 5/10:	Moskusbøf m/løg & kartofler
Tirsdag d. 9/10:	Hellefiskesuppe
Fredag d. 12/10:	Lukket (Kulturnat)
Tirsdag d. 16/10:	Rødfiskekoteletter m/ris & karrysauce
Fredag d. 19/10:	Stegte ammassatter m/kartofler & grøntsager
Tirsdag d. 23/10:	Kogt torsk m/kartofler & sennepssauce
Fredag d. 26/10:	Stegt lammekølle (halal) m/ris & grøntsager
Tirsdag d. 30/10:	Stegt ørred m/ris & karrysauce

Program for Kulturnat d. 12. oktober 2007 i Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

18:00:

- Dørene åbnes.
- Udstillingen "Smeltevand" åbner (hele aftenen).
- Madsalg starter (hele aftenen)
- DIAS om klima.
- Smeltende isskøse i Gården.

18:30:

- Det grønlandske kor Aavaat synger.
- Isak Kleist viser klip fra sin kommende film og fortæller om sine tidligere film.

19:00:

- Bertrand Lozay & Ole Jørgen Hammeken holder foredrag og viser deres dokumentarfilm: "The Global Warming Dogsledge Exhibition".

19:30:

- Viggja Bro fortæller grønlandske myter og sagn.
- DIAS om klima.

20:00:

- Modeshow m. Nauja Lyngesen.

20:30:

- Fortælleren Hans Laurens underholder med historier fra Grønland.
- Isak Kleist viser klip fra sin kommende film og fortæller om sine tidligere film.

21:00:

- Koncert med Simon Lyng
- DIAS om klima.

22:30:

- Bertrand Lozay viser sin film: "Sea-ice walk".

23:15-23:45:

- Fortælleren Kasper Sørensen underholder med historier fra Grønland.
- Dias om klima.

24:00:

- Huset lukker

Ret til ændringer forbeholdes.

NB!

Entré: Kulturpas, som kan købes Det Grønlandske Hus i dagene op til arrangementet.

**Sulisut Kalaallit Illuutaanni
Ansatte i Det Grønlandske Hus**



Navn	Init.	e-mail adresse	lokal tlf. nr.
Inger Bruun	IB	lb@sumut.dk	3338 1582
Niels Ole Jensen	NOJ	noj@sumut.dk	3338 1577
Peder Colbjørnsen	PC	pc@sumut.dk	3338 1585
Susanne Jensen	SJ	sj@sumut.dk	3338 1580
Mikael Fleischer	MF	mf@sumut.dk	3338 1596
Makkak Larsen	ML	ml@sumut.dk	3338 1572
Lisbeth Valgreen	LV	lv@sumut.dk	3338 1589
Vivi Nielsen	VN	vn@sumut.dk	3338 1571
Søren Thalund	STH	sth@sumut.dk	3338 1570
Gitte Hertling	GH	gh@sumut.dk	3338 1584
Carsten Nielsen	CN	cn@sumut.dk	3338 1583
Agga Petersen	AP	ap@sumut.dk	3026 4433
Johan Frederik Kleist	JFK	jfk@sumut.dk	3338 1595
Inge Larsen	IML	iml@sumut.dk	3338 1593
Beate M. Wodschow	BM	bm@sumut.dk	3325 0057
Ane Katrine Petersen	AK		3338 1574
Arne Heilmann	AH	ah@sumut.dk	3338 1576

Projekt Qiperoq, Skelbækgade
Husets hovednummer:

3325 0057
3391 1212/Fax: 33 15 75 90

Diverse

**Københavneri kalaallisut naalagiarnissat/
Grønlandske gudstjenester i København:**

Qaammatit tamaasa sapaat siulleg nal. 14.00 naalagiarneq naggata-
agullu Kalaallit Illuutaani kaffisoqatigiinneq.

Første søndag i hver måned kl. 14.00 med efterfølgende kirkekaffe i
Kalaallit Illuutaat.

Juullimi naalagiarneq / Julegudstjeneste:

Helligaands Kirke-mi dec.-ip 24.-ani nal. 13.00

24. december kl. 13 i Helligaands Kirken

Helligaands Kirke-mi dec.-ip 25.-ani nal. 14.00

25. december kl. 14 i Helligaands Kirken

Kalaallit palasiat Jens Kristian Kleist, tlf. 4593 6737 mobil 2679 1183.

FREDERIKSBERG Centeret

Gratis behandling for herboende grønlændere med misbrug af hash eller
alkohol. Hør nærmere på tlf.: 3321 7300

Peqatigiiffinnut nutaarsiassat / Nyt til foreningerne

*Kalaallit Illuutaat forsøger hele tiden at forbedre de fysiske rammer
samt aktiviteter til gavn for foreningerne, vores gæster og brugere:*

- Der er opsat en gæstePC i Ajamut. Det er her muligt for gæsterne at komme på Internettet. Du kan skrive tekster og gemme på medbragt diskette eller memorykort.
- Der er kommet Hotspot i Ajamut. Det vil sige at gæster, der medbringer egen bærbar PC, kan komme på Internettet. Det eneste, du skal gøre, er at bede om password i vores Infobutik.
- Der er mulighed for foreningerne for at se flg. tv-programmer på stor-skærm: TV3, TV3+, DR1, DR2, TV2 og et par andre kanaler.
- Forbedrede toiletforhold for handicappede på 1. sal.
- Ny opvaskemaskine i køkkenet.
- Der er forbud mod at ryge i hele huset. Rygning skal foregå udenfor!

Kalaallit Illuutaata peqatigiiffinnut, isertartutsinnut allanullu atuisartunut

Illuigaq nr. 3 2007

sammisassaritinneqartartut iluamik avatangiiseqartinneqarnissaat sulis-suti-giuarpa.

- Ajamut-mi qarasaasiamik isertartut atortarsinnaasaan-nik ivertitsisoqarsimavoq. Internetternissarlu tassani ajornara-ni. Ilit nammineq immiussivimmik (diskette) imaluunniit „me-mory-kort“-mik nassataqaruit allallutillu toqqorsisinnaavutit.
- Ajamut-mi „Hotspot“-eqalernikuuvoq. Imaappoq pulaaq nam-mineq angallattakkamik qarasaasiaminik nassartoq Internetter-sinnaasoq. Taamaallaat paasissutissiisarfitsinniit „password“-imik piunasaqaannas-saatit.
- Peqatigiiffiit periarfissaqarput isiginnaarummut igalaasarujussuaq ator-lugu TV-mi programmit uku isiginnaarsinnaallugit: TV3, TV3+, DR1, DR2, TV2 aamma kanalit allat.
- 1. salimi innarluutilinnut perusuersartarfik pitsaanerulernikuuvoq.
- Igaffimmi erruissut maskiina nutaajuvoq.
- Illumi tamarmi pujortarneq inerteqqutaavoq. Pujortarneq silami pias-saaq!

Peqatigiiffinit nutaarsiassat / Nyt fra foreningerne

Meddelelser fra DKAP:

Aktivitetsprogram 2007:

Onsdag d. 3. oktober kl. 11:00	Mødested: Hovedbanegården. Turen går til Nationalmuseet.
Mandag d. 5. november kl. 14:00	Bankospil i Løvstræde.
Mandag d. 3. december kl. 14:00	Juleafslutning i Løvstræde. Mad og gave medbringes.
Mandag d. 4. februar 2008 kl. 14:00	Generalforsamling i Løvstræde.

Meddelelser fra AQISSEQ:

Aktivitetsprogram:

Fredag d. 28. september:	Koret synger i København
Fredag d. 5. oktober:	Bankoaften, Saxenhus
November:	Koret synger i Viemose Forsam- lingshus
Fredag d. 7. december:	Bankoaften, Saxenhus
Søndag d. 16. december:	Julemiddag

Koret øver en gang om ugen i Saxenhus, Saksøbing. Er du interesse-ret i sang eller vil du bare høre koret, når de øver sig, kan du møde op tirsdag aften kl. 18:30.

Meddelelser fra MIK-koret:

Upernaaq marts-imi kingusikkaluartumik MIK ukiut 45-nngornerata nalliuttorsiutiginera malunnartinneqarpoq peqqutaalluni ukioq 2006 ulapiffiusimaqimmat. Tunissuterpasuarput kiisalu soqutiginnillutit aggersimasunut qamanga pisumik qujavugut. Julip 18-aniit 22-annut Horsens-imi pisumi Europeade-mi ilaasimavugut saniatigulli CD-liagut 1. august saqqummersup naammassiniarnera ulapputigisimallugu. Ukioq 2008 ulapiffiussaag tamannalu qilanaarilereerpavut. MIK-ermiut aasaq manna pisimasunut nuannersunut qutsavigaarput.

MIK-ki sinnerlugu Agnissi

Da året 2006 var et meget travlt år har MIK først fejret 45 års-jubilæum i marts i år. Vi siger tusind tak til alle fremmødte og for alle gaverne. Den 18. til 22. juli deltog vi i årets Europeade, som i år blev afviklet i Horsens og vi var i gang med færdiggørelsen af den nye CD, som udkom 1. august. Året 2008 bliver et travlt år, og vi glæder os. MIK siger tak for endnu en god sommer.

På vegne af MIK, Agnes

Meddelelser fra FC Nanoq:

Nanoq spiller indendørs fodbold fra fredag den 5. oktober.

Hver fredag spiller indendørs fodbold på Bane C i Grøndal Centret fra kl. 21.00 – 22.00. Evt. interesserede er velkomne til at møde op.

Se mere om FC Nanoq på hjemmesiden: www.fcnanoq.dk hvor der er løbende oplysninger omkring klubben.

Meddelelser fra AVALAK:

Sæt kryds i kalenderen allerede nu!

Avalak afholder et spændende SEMINAR i samarbejde med ICC i efteråret, og datoen er nu fastsat til den **28.-30. september 2007**. Seminaret vil foregå over weekenden i en hytte på Fyn, og nærmere information følger.

Den 11. november 2007 gentager Avalak succesen med STUDENTER-DAGEN på Christiansborg i samarbejde med Den Nordatlantiske Gruppe i Folketinget og Den Færøske Studenterforening MFS. Glæd dig til en spændende debat med politikerne om relevante emner. Nærmere information følger.

Desuden afholdes dette års JOBMESSE i København den **24. november** og i Århus den **25. november 2007** med endnu flere grønlandske virksomheder, der er interesseret i de grønlandske studerendes arbejdskraft. Nærmere information følger.

Grønlandske foreninger øst for Storebælt

Kamik

Tonny Rosing,
Havremarksvej 1,
Slots bjergby,
4200 Slagelse

Sammivik

Mozart Plads 1B.
Perlestikkervej 15, 3 MF
2400 København NV
www.sammivik.dk

Pilutaq

Formand Poul Kristensen
Skriverhusene 36
2620 Albertslund
Tlf. 4347 5762
E-mail: lillebrua@privat.dk

Erinarsoqatigiit "Aavaat" Koret

Kontaktperson Carsten Siegstad
E-mail: carsten_siegstad@hotmail.com
Telefon: 21 47 96 25
www.aavaat.dk

Arnat peqatigiit DKAP

v/ formand Najánguaq Harpøth
Forchammersvej 4, 2. sal
1920 Frederiksberg C
Tlf. 35 37 61 77

Nanoq

v/Formand Steen Skov
Tlf. 3677 6188
Mobil: 60 22 47 68

Grønlændertruppen "MIK"

Kontaktperson Agnes Jensen
Turesensgade 3,1.th.
1368 København K
Tlf. 3312 9516 mobil 2162 7316
E-mail: svaaje@worldonline.dk

K'utdligssat Ikingutai

v/ formand Lea Christiansen
Hvidovre Enghavevej 70, st. mf.
2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 52 26

Grønlænderforeningen "Ikinngut"

v/ formand Johanne Schou
Willemoesvej 16
4583 Sjællands Odde
www.ikinngut.com

Qajaq - København

v/formand Martin Nissen
Ungarnsgade 53, 2.tv.
2300 København S
Tlf. 29 72 30 86
E-mail: nm@nordeco.dk
www.qajaq-kbh.dk

Avalak

Parnuna P. Egede (formand)
E-mail: parnudkik@dingenot.net

AQISSEQ

v/ formand Benedikte Sivertsen
Lunden 10
4990 Saksøbing
Tlf. 54 70 40 53
E-mail: benediktesivertsen@hotmail.com
www.aqisseq.dk

ARSARNERIT

Formand Nathan Josefsen,
Karisevej 25
4690 Haslev
Tlf. 56 39 90 45
E-mail: nathanjosefsen@dalby.net.dk